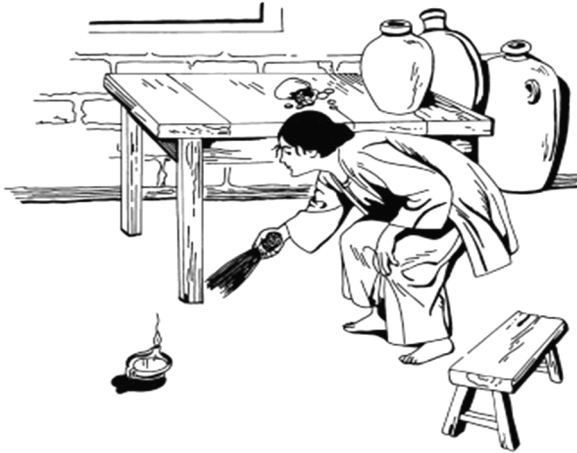


Isilinge iyyagile

Sarafu iliyopotea



Kitabu hiki ni mojawapo ya mfululizo wa masimulizi ya Biblia.

Isilinge iyiyagile

Sarafu iliyopotea

Kutoka: Luka 15:8-10

Huduma ya Kutafsiri Biblia
na Kuendeleza Lugha za Asili, Mbeya
S.L.P. 6359, Mbeya, Tanzania
SU_mbeya@sil.org

Pamoja na

Wycliffe 
Partners in Bible Translation

Utangulizi

Huduma ya Kutafsiri Biblia na Kuendeleza Lugha za Asili, Mbeya (SIL International) ilianza tarehe 23 Julai 2003. Ilianza kwa ushirikiano kati ya viongozi wa makanisa na mashirika mbalimbali na SIL International.

Kusudi letu ni kuwahudumia watu wa makabila yafuatayo: Wabena, Wabungu, Wakinga, Wakisi, Wamalila, Wamanda, Wandali, Wanyakyusa, Wanyiha, Wapangwa, Wasafwa, Wasangu na Wavwanji.

Lengo letu la kwanza ni kuyafikia makabila hayo kwa Neno la Mungu (Biblia) katika lugha zao kwa sababu tunaamini MUNGU ANAONGEA LUGHA ZOTE!

Lengo letu la pili ni kuwaheshimu watu wa makabila haya kwa njia ya kuwafundisha kusoma na kuandika lugha zao (Idara ya Kusoma na Kuandika Kilugha).

Sera ya Utamaduni ya Tanzania inasema hivi:

3.2. Lugha za Jamii

Lugha za jamii ni hazina kuu ya historia, mila, desturi, teknolojia na utamaduni wetu kwa jumla. Aidha, lugha hizi ni msingi wa lugha yetu ya taifa, yaani Kiswahili...

Kichwa: Isilinge iyiyagile (*The Lost Coin*)

Lugha: Kibena

Michoro: © 2004 Bible Society of Papua New Guinea, adapted by Bertie Knowlton

Kimetafsiriwa na: Mch. Joseph Muhehwa

Kinatumika kwa idhini ya: © 2004 PNG Material Production Centre

Toleo la pili © 2012, 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.



Ikigono kimwinda, u-Yesu aaliyaga pamwinda na vahakipembe na vanya ndzanangifu. Avandzagila va dini iya Vayahudi avamuweene u-Yesu pe iiliya na vaanu avo, vaavangile ukwing'ulandza vitigila, “Kye kiki iiliya na vaanu ndawuli ava?”

U-Yesu ipilusaga wugendela mu kihwananidzo, itigilaga:



Aali pwali umwayuuva yumwinga ye aali ni silinge dzinyikyumi. Wone ayadze isilinge yimwinga mu nyumba yaakwe, ahadza iilima kiki?

Ahadza ikunga ulumuli nu kufyagila inyumba, neke asakule vunofu isilinge iyo ukufikila pe ayiweene. Neke pe ayiweene, ahadza akuvalaalika avadzeela vaakwe, ukuta vakeelanile pamwinga.



Pe vafikile avadzeela vaakwe, ahadza akuvalongela itigila, “Tikeelanile pamwinga! Pakuva ndiyiweene isilinge iyikayagile.”

Neke u-Yesu atigilage, “Kye luli ndeeni na vanyamwandza va Nguluvi kukyanya, vikeela pe vamuweene umunya ndzanangifu yumwinga ye akumupitukila u-Nguluvi.”

Imbuudzo

1. U-Yesu aaliyaga pamwinga na ani?
2. Umwayuuva aali ni silinge dzilinga?
Aayadziidze dzilinga?
3. Umwayuuva uyo, aaviye ayadziidze isilinge,
aalimile kiki?
4. Umwayuuva uyo iipuliike wuli pe aaviye
ayiweene isilinge?
5. U-Yesu amuhwananiidze umwayuuva uyo nu
ani?

*Imbuudzo idzigeleka pa idzo dzikumutanga umuunu
ukuganula nu kwinatila idza kulima kwakwe:*

6. Umunya ndzanangifu ye muunu ye ali wuli?
7. Ukumupitukila u-Nguluvi kwe kulima kiki?
8. Kye kiki avanyamwandza vikeela mbandu pe
vaweene umunya ndzanangifu akumupitukila
u-Nguluvi?
9. Ndawuli, uveeve umupitukiye u-Nguluvi?
10. Utusimile ve wamupitukiye u-Nguluvi.

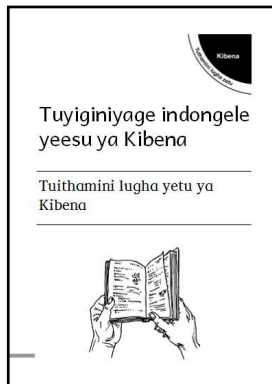
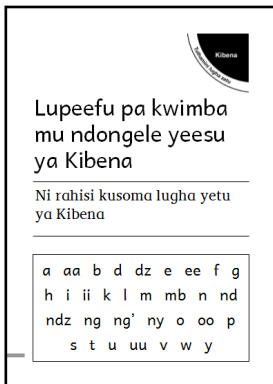
**Lino, u-Mwana va Muunu
aadzile kutemula nu
kupoka avaanu avayagile.**

Luka 19:10

Vitabu hivi vya masimulizi ya Biblia vinapatikana katika lugha ya Kibena:

- U-Abulhamu nu Isaka
- U-Dawudi iteludza u-Goliyati
- U-Mose akuvalongodza Avaisilaheli ukuhuma ku Misili
- Ikilole kya kulova isomba ndzoloofu hiilo
- U-Yesu ikwingila ku Yelusalemu
- U-Yesu akumunaniya umudiimi ye ali nu mubepo umuviifu
- U-Yesu idzulubusa umwana va mwayuuva umufwile nu mugoosi
- U-Yesu akuvenda avaana
- Ikihwananidzo kya mumosi nu Lasalo
- Isilinge iyiyagile
- Umufwalisayo nu muhakupembe
- Umunya kinyamuvili akumuhongedza u-Yesu

Ukipenda kujifunza kusoma Kibena, vijitabu hivi viwili vinatoa maelezo:



Kama una maswali yoyote au unataka kununua vitabu,
wasiliana na ofisi ya huduma yetu.

Namba ya simu:
Ofisi: 025 - 250 - 0100

TSH 300/=